


МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
 ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
 ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
 «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
 (ФГБОУ ВО «ВГТУ», ВГТУ)

«УТВЕРЖДАЮ»  
 Председатель Ученого совета  
 Факультета информационных  
 технологий и компьютерной  
 безопасности  
 Пасмурнов С.М.   
 (подпись)  
 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык (немецкий)**

(наименование дисциплины по УП)

Закреплена за кафедрой: Иностранных языков и технологии перевода

Направление подготовки (специальности):

09.03.01 Информатика и вычислительная техника

(код, наименование)

Профили: Вычислительные машины, комплексы, системы и сети, Системы автоматизированного проектирования, Системы автоматизированного проектирования в машиностроении

(название профиля по УП)

Часов по УП: 288; Часов по РПД: 288;

Часов по УП (без учета часов на экзамены): 288; Часов по РПД: 288;

Часов на самостоятельную работу по УП: 144 (50 %);

Часов на самостоятельную работу по РПД: 144 (50 %);

Общая трудоемкость в ЗЕТ: 8;

Виды контроля в семестрах: Экзамены - 0; Зачеты – 1,2,3; Зачеты с оценкой – 4; Курсовые проекты -0; Курсовые работы - 0.

Форма обучения: очная;

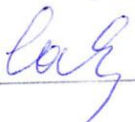
Срок обучения: нормативный.

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Вид занятий	№ семестров, число учебных недель в семестрах																			
	1/18		2/18		3/18		4/18		5/18		6/18		7/18		8/12		Итого			
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД		
Лекции																				
Лабораторные																				
Практические	36	36	36	36	36	36	36	36										144	144	
Ауд. занятия	36	36	36	36	36	36	36	36											144	144
Сам. работа	36	36	36	36	18	18	54	54											144	144
Итого	72	72	72	72	54	54	90	90											288	288

Сведения о ФГОС, в соответствии с которым разработана рабочая программа дисциплины – 09.03.01 «Информатика и вычислительная техника», утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.01.2016 № 5.

Программу составил:  к.ф.н. Макарова А.А.  
(подпись, ученая степень, ФИО)

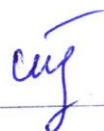
Рецензент (ы):  к.ф.н. Савицкайте Е.Р.  
(подпись, ученая степень, ФИО)

Рабочая программа дисциплины составлена на основании учебного плана подготовки бакалавров по направлению 09.03.01 Информатика и вычислительная техника, профили Вычислительные машины, комплексы, системы и сети, Системы автоматизированного проектирования, Системы автоматизированного проектирования в машиностроении.


Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков и технологии перевода

Зав. кафедрой ИЯТП  В.А. Федоров

Согласовано:

Зав. кафедрой АВС  С.Л. Подвальный

Зав. кафедрой САПРИС  Я.Е. Львович

Зав. кафедрой КИТП  М.И. Чижов

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	<b>Целями изучения дисциплины являются:</b> повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме) для активного применения иностранного языка в профессиональном общении
1.2	<b>Для достижения цели ставятся задачи:</b>
1.2.1	развитие навыка публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
1.2.2	развитие навыка чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации
1.2.3	формирование умения реферирования и аннотирования научных текстов по специальности.
1.2.4.	развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности
1.2.5.	Развитие навыка использования иностранного языка для профессионального общения, достижения профессиональных целей и решения профессиональных задач (научно-исследовательских, аналитических, организационно-управленческих)

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) Б1.		код дисциплины в УП: Б1.Б.1
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося</b>	
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранному и русскому языку в объеме программы средней школы	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее</b>	
2.2.1	Магистерская подготовка. Последипломное образование (аспирантура). Дополнительная квалификация «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». Владение современными информационными технологиями, прохождение учебных и производственных практик. Выполнение курсовых и выпускных квалификационных работ.	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Код компетенции	Наименование компетенции
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
<b>Знать:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- фонетический строй изучаемого языка;</li><li>- базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности (лексический минимум в объеме 1800 – 2000 лексических единиц, из них 1000 единиц продуктивно);</li><li>- грамматические структуры изучаемого языка в объеме необходимом для овладения языковой и коммуникативной компетенциями, определенными целями изучения данной дисциплины.</li></ul> <b>Уметь:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы, периодических изданий и монографий, инструкций, проспектов и справочной литературы;</li></ul>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>- понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на бытовые и специальные темы;</li> <li>- осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и общетехнического характера, а также при представлении результатов научной работы включая использование мультимедийных средств;</li> <li>- осуществлять письменный обмен информацией в форме записей, выписок, аннотаций и конспектов, составлять деловые письма, отражающие определенное коммуникативное намерение.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками устной разговорно-бытовой речи и профессионального общения по широкой специальности образовательной организации;</li> <li>- навыками всех видов чтения, в том числе: ознакомительным чтением со скоростью 150 слов/мин (английский язык и 110 слов/мин (немецкий и французский язык) без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте;</li> <li>- изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря;</li> <li>- навыками письменной фиксации информации, получаемой при чтении текста и навыками письменной реализации коммуникативных намерений.</li> </ul>
---

### **В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- фонетический строй изучаемого языка;</li> <li>- базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности (лексический минимум в объеме 1800 – 2000 лексических единиц, из них 1000 единиц продуктивно);</li> <li>- грамматические структуры изучаемого языка в объеме необходимом для овладения языковой и коммуникативной компетенциями, определенными целями изучения данной дисциплины</li> </ul>
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы, периодических изданий и монографий, инструкций, проспектов и справочной литературы;</li> <li>- понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на бытовые и специальные темы;</li> <li>- осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и общетехнического характера, а также при представлении результатов научной работы включая использование мультимедийных средств;</li> <li>- осуществлять письменный обмен информацией в форме записей, выписок, аннотаций и конспектов, составлять деловые письма, отражающие определенное коммуникативное намерение.</li> </ul>
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками устной разговорно-бытовой речи и профессионального общения по широкой специальности образовательной организации;</li> <li>- навыками всех видов чтения, в том числе: ознакомительным чтением со скоростью 150 слов/мин (английский язык и 110 слов/мин (немецкий и французский язык) без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте;</li> <li>- изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря;</li> <li>- навыками письменной фиксации информации, получаемой при чтении текста и навыками письменной</li> </ul>

	реализации коммуникативных намерений.
--	---------------------------------------

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семес тр	Не- деля семестр а	Вид учебной нагрузки и их трудоемкость в часах				
				Лекции	Практич еские занятия	Лаб. раб.	СРС	Всего часов
1	Немецкий язык	1	1-18		36		36	72
2	Немецкий язык	2	23-40		36		36	72
3	Немецкий язык	3	1-18		36		18	54
4	Немецкий язык	4	23-40		36		54	90
Итого					144		144	288

4.1 Лекции не предусмотрены.

4.2 Практические занятия

#### 1. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА.

Неделя семест ра	Тема и содержание практического занятия	Объём м часов	Виды контроля
<b>Семестр 1</b>			
<b>Немецкий язык</b>			
1-2	Повторение элементарной грамматики. Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложениях. Повелительное наклонение. Артикль, склонение существительных (на материале текста о семье)	4	Опрос
3	Развитие навыков говорения (на материале текста «Моя учеба»)	2	Тест
4-5	Временные формы глагола в активной форме. Временные обозначения в немецком языке (на материале текста о техническом университете Новочеркаска). Формирование навыков говорения на материале устной темы «Мой университет»	4	Опрос
6	Активизация лексических навыков на материале устной темы «Мой Университет». Формирование навыков монологической речи (на материале текста о техническом университете Новочеркаска)	2	Опрос
7	Контрольная работа.	2	Контр.
8	Инфинитивные группы. Порядок слов в придаточном предложении (на материале текста об учебе в Германии)	2	Опрос
9	Формирование навыков диалогической речи (на материале текста о техническом университете в Мюнхене)	2	Тест
10	Модальные глаголы. Местоимение «man» в предложении (на материале текста о Германии). Формирование лексических навыков (на	2	Опрос

	материале текста о Германии).		
11-12	Развитие навыков изучающего чтения на материале текста о Германии. Проверка домашнего чтения.	4	Опрос
13-14	Пассивный залог в немецком языке на материале текста о Германии.	4	Опрос
15	Контрольная работа	2	Контр.
16-17	Развитие навыков монологической речи на материале текста о Германии.	4	Опрос
18	Проверка домашнего чтения	2	Опрос
	Зачет		
Итого		36	

Неделя семестра	Тема и содержание практического занятия	Объём часов:	Виды контроля
<b>Семестр 2</b>			
<b>Немецкий язык</b>			
23	Страдательный залог и трудные случаи его перевода. Развитие навыка монологической речи на материале текста «Немецкий физик-лауреат Нобелевской премии 2000». Формирование навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»	2	Тест
24	Развитие навыка просмотрового чтения на материале текста «Нобелевская премия». Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»	2	Метод группового решения творческих задач
25-26	Формальные признаки конструкции “haben...zu + Infinitiv”, “sein ... zu + Infinitiv”, “sich lassen + Infinitiv”. Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»	4	Опрос
27-28	Формальные признаки придаточных определительных предложений. Формирование навыка письменного реферирования на материале текста о выдающемся немецком ученом В. К. Рентгене. Развитие навыка письменного реферирования на материале текста «Альберт Эйнштейн».	4	Метод группового решения творческих задач
29	Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии».	2	Тест
30	Контрольная работа	2	Контр.
31	Словообразовательные аффиксы. Формирование лексических навыков для чтения без словаря на материале текста «Нобелевский лауреат - А. Д. Сахаров».	2	Тест
32-33	Формирование и развитие навыка узнавания интернациональной лексики. Формальные признаки распространенного определения на материале текста «Создатели автомобиля Даймлер и Бейц». Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»	4	Метод группового решения творческих задач

34	Строчные слова – средства связи между элементами предложения (на материале текста об известном немецком изобретателе мотора Рудольфе Дизеле). Формирование навыка говорения по теме «Промышленность в Германии»	2	Тест
35-36	Суффиксы и полусуффиксы прилагательных. Развитие навыка письменного перевода на материале текста «Водород». Развитие навыка говорения по теме «Промышленность в Германии»	4	Опрос
37	Контрольная работа	2	Контр.
38	Слова – заместители в немецком научно-техническом тексте. Формальные признаки сложных существительных.	2	Опрос
39	Развитие навыка письменного аннотирования на материале текста «Нефть». Совершенствование навыка говорения по теме «Промышленность в Германии»	2	Тест
40	Проверка домашнего чтения	2	Опрос
	Зачет		
Итого:		36	

Неделя семестра	Тема и содержание практического занятия	Объём часов:	Виды контроля
<b>СЕМЕСТР 3</b>			
<b>Немецкий язык</b>			
1-2	Формальные признаки инфинитивных оборотов бессоюзных придаточных предложений. Развитие навыка изучающего чтения на материале специального текста.	4	Опрос
3	Развитие разговорных навыков на научно-техническую тематику перевода на материале научно-технического текста.	2	Опрос
4-5	Формальные признаки распространенного определения на материале специального текста.	4	Тест
6	Развитие навыков письменного аннотирования на материале технического текста.	2	Метод группового решения творческих задач
7	Контрольная работа	2	Контр.
8	Развитие навыков письменного перевода на материале научно-технического текста. Развитие навыков письменного реферирования на материале специального текста.	2	Метод группового решения творческих задач
9-10	Развитие навыков узнавания интернациональной лексики. Развитие	4	Опрос



	навыков монологической и диалогической речи на материале темы «Наш факультет».		
11-12	Формальные признаки распространенного определения на материале научно-технического текста. Развитие навыков письменного перевода на материале технического текста.	4	Лекс. дикт.
13-14	Страдательный залог и трудные случаи его перевода на материале текста научно-технического. Развитие навыков письменного аннотирования на материале научного текста.	4	Лекс. дикт.
15	Контрольная работа	2	Контр.
16-17	Использование графиков при развитии разговорных навыков на материале технического текста.	4	Опрос
18	Прием домашнего чтения	2	Опрос
	Зачет		
Итого:		36	

Неделя семестра	Тема и содержание практического занятия	Объём часов	Виды контр.
<b>СЕМЕСТР 4</b>			
<b>Немецкий язык</b>			
23	Развитие навыков письменного перевода, правила чтения некоторых математических символов на материале научно-технического текста.	2	Тест
24	Формальные признаки распространенного определения. Страдательный залог и трудные случаи его перевода.	2	Метод группового решения творческих задач
25	Развитие навыков устного аннотирования на материале специального текста	2	Опрос
26	Развитие навыков устного реферирования на материале научно-технического текста.	2	Опрос
27-28	Выполнение контрольного перевода текста на заданное время с последующим анализом ошибок	4	Метод группового решения творческих задач
29	Контрольная работа	2	Контр.
30-31	Развитие навыков письменного перевода, реферирования с	4	Опрос

	использованием рисунков, графиков на материале специального текста		
32	Формальные признаки придаточных определительных предложений.	2	Тест
33	Формальные признаки бессоюзных условных придаточных предложений.	2	Опрос
34	Развитие навыков устного аннотирования с использованием графиков на материале научно-технического текста	2	Опрос
35-36	Развитие навыков узнавания интернациональной лексики. Развитие навыков профессиональной речи с использованием таблиц, графиков на материале специального текста.	4	опрос
37	Контрольная работа	2	Контр
38	Развитие навыков монологической речи.	2	Опрос
39-40	Формирование навыков говорения по теме «Моя специальность »	4	Опрос
	Дифференцированный зачёт		
Итого;		36	

### 4.3 Лабораторные работы не предусмотрены.

### 4.4 Самостоятельная работа студента (СРС)

#### СЕМЕСТР 1

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объём Часов
<b>СЕМЕСТР 1</b>			
1	Изучение теоретического материала	Тест	2
2	Транскрибирование немецкого текста	Опрос	2
3	Изучение теоретического материала	Отчет	2
4.	Перевод текста	Опрос	2
5	Изучение теоретического материала	Контр. опрос	2
6	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	2
7	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	2
8	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Отчет	2
9	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
10	Перевод текста	Опрос	2
11	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Опрос	2

12	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	2
13	Изучение теоретического материала	Контр. опрос	2
14	Подготовка к зачету по переводу Подготовка к контрольной работе	Опрос	2
15	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
16	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Опрос	2
17	Перевод текста	Опрос	2
18	Подготовка к зачёту	Контр. опрос	2
Итого часов:			36

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объём Часов
<b>СЕМЕСТР 2</b>			
23	Изучение теоретического материала	Тест	2
24	Перевод текста	Опрос	2
25	Изучение теоретического материала Выполнение домашнего задания по переводу дериватов	Отчет	2
26	Перевод текста	Опрос	2
27	Изучение теоретического материала	Контр. Опрос	2
28	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	2
29	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	2
30	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Отчет	2
31	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
32	Перевод текста	Опрос	2
33	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Отчет	2
34	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	2

35	Изучение теоретического материала Подготовка к контрольной работе	Опрос	2
36	Подготовка к зачету по переводу	Отчет	2
37	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
38	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Отчет	2
39	Перевод текста	Опрос	2
40	Подготовка к зачёту	Отчет	2
Итого часов:			36

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объем Часов
<b>СЕМЕСТР 3</b>			
1	Изучение теоретического материала	тестирование	1
2	Перевод текста	Опрос	1
3	Изучение теоретического материала Выполнение домашнего задания (упражнения по лексике)	Отчет	1
4.	Перевод текста	Опрос	1
5	Изучение теоретического материала	Контр. Опрос	1
6	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	1
7	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	1
8	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Отчет	1
9	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	1
10	Перевод текста	Опрос	1
11	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Отчет	1
12	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	1
13	Изучение теоретического материала	Тестирование	1
14	Подготовка к зачету по переводу Подготовка к контрольной работе	Отчет	1

15	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	1
16	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Отчет	1
17	Перевод текста	Опрос	1
18	Подготовка к зачёту	Отчет	1
Итого часов:			18

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объем Часов
<b>СЕМЕСТР 4</b>			
23	54Изучение теоретического материала	Тест	3
24	Реферирование текста по специальности	Опрос	3
25	Изучение теоретического материала Выполнение домашнего задания (упражнения на деривацию)	Тест	3
26	Перевод текста	Опрос	3
27	Изучение теоретического материала	Контр. Опрос	3
28	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	3
29	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	3
30	Выполнение упражнений по лексическому минимуму	Отчет	3
31	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	3
32	Перевод текста	Опрос	3
33	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Отчет	3
34	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	3
35	Изучение теоретического материала	Тестирование	3
36	Подготовка к зачету по переводу	Отчет	3
37	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	3
38	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Отчет	3
39	Перевод текста	Опрос	3

40	Подготовка к зачёту	Отчет	3
Итого часов:			54

#### **4.5 Методические рекомендации для студентов по освоению дисциплин образовательных программ высшего образования**

Система высшего образования предполагает рациональное сочетание всех видов учебной деятельности. Применительно к изучению иностранного языка такими видами учебной деятельности являются практические занятия, самостоятельная работа студентов, а также контроль полученных знаний.

Степень освоения дисциплины зависит от активности студента на аудиторных занятиях и регулярная самостоятельная работа, что в итоге даёт хорошие показатели на контрольных мероприятиях, а вместе с этим уверенность студента в своих возможностях.

На практических занятиях формируются, развиваются и совершенствуются знания, умения и навыки, необходимые для решения конкретных задач. Чтобы наиболее рационально и полно использовать все возможности практических занятий, для подготовки к ним следует: изучить теоретический материал по соответствующей теме, выполнить письменные и устные задания.

Самостоятельная работа студентов способствует глубокому усвоению учебного материала и развитию навыков самоорганизации и самообразования. Самостоятельная работа предполагает следующие составляющие:

- работу с текстами: учебниками, справочниками, дополнительной литературой, в том числе с использованием материалов ЭБС;
- выполнение домашних заданий и подготовку к практическим занятиям;
- работу над темами для самостоятельного изучения;
- подготовку к зачету.

Кроме базовых учебников рекомендуется самостоятельно использовать имеющиеся в библиотеке учебно-методические пособия. Независимо от вида учебника, работа с ним должна происходить в течение всего семестра.

Степень усвоения материала проверяется следующими видами контроля:

- текущий (контрольные работы);
- промежуточный (зачет, зачет с оценкой).

Зачет и зачет с оценкой – форма проверки знаний и навыков, полученных на практических занятиях. Для успешной сдачи зачета необходимо выполнить следующие рекомендации – готовиться к зачету следует систематически, в течение всего семестра.

При подготовке к зачету необходимо пользоваться не только рекомендованным источником по теоретическому материалу, но и сведениями из дополнительной литературы, результатами самостоятельного изучения, сведениями, полученными из ранее освоенных дисциплин.

#### **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

	<b>В рамках изучения дисциплины предусмотрены следующие образовательные технологии:</b>
5.1	<b>Лекции не предусмотрены</b>
5.2	<b>Практические занятия.</b> а) <b>работа в команде (ИФ)</b> - совместное обсуждение домашних заданий, решение творческих задач; участие в дискуссии, мозговом штурме при анализе различных вербальных ситуаций и проблем. б) <b>деловая игра (ИФ)</b> - метод, предполагающий создание нескольких команд, которые соревнуются друг с другом в решении той или иной задачи; в) проведение контрольных работ.
5.3	<b>Лабораторные работы не предусмотрены</b>
5.4	<b>Самостоятельная работа студентов:</b> - изучение теоретического материала, - подготовка к практическим занятиям, - выполнение индивидуальных заданий, - работу с учебниками, иной учебной и учебно-методической литературой, - подготовка к текущему контролю успеваемости, - работа с материалами ЭБС.
5.5	<b>Консультации</b> по всем вопросам учебной программы.

**6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

<b>6.1</b>	<b>Контрольные вопросы и задания</b>
6.1.1	Используемые формы текущего контроля: – контрольные работы; – тестирование; – устный опрос;
6.1.2.	Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения входного, текущего контроля и промежуточной аттестации. Фонд включает примерные варианты тестовых заданий, вопросы к зачету. Фонд оценочных средств представлен в учебно – методическом комплексе дисциплины.
<b>6.2</b>	<b>Темы письменных работ</b>
6.2.1	Тестирование и контрольная работа № 1 по грамматическим темам временные формы глагола в действительном и страдательном залогах; модальные глаголы и их эквиваленты.
6.2.2	Тестирование и контрольная работа № 2 по грамматическим темам степени сравнения прилагательных и наречий; инфинитивные обороты; страдательный залог.
6.2.3	Контрольная работа № 3 по грамматическим темам перевод многокомпонентных терминологических сочетаний; слова-заместители в научно-технической литературе.
6.2.4	Контрольная работа № 4 по грамматической теме неличные формы глагола.
6.2.5	Устный опрос по всем темам дисциплины

**Паспорт компетенций для текущего контроля для РПД**

<b>Раздел дисциплины</b>	<b>Объект контроля</b>	<b>Форма контроля</b>	<b>Метод контроля</b>	<b>Срок выполнения</b>
<b><u>Текущий контроль</u></b>				
Иностранный язык	Знание фонетического строя	Опрос	Устный	3 неделя
	Знание базовой	Контрольная	Письменный	15 неделя

Раздел дисциплины	Объект контроля	Форма контроля	Метод контроля	Срок выполнения
	лексика общего языка	работа		37 неделя
	Знание грамматических структур изучаемого языка в объеме необходимом для овладения языковой и коммуникативной компетенциями, определенными целями изучения данной дисциплины.	Контрольная работа	Письменный	15 неделя 37 неделя
	Умение осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы	Опрос	Устный	17 неделя
	Умение понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на бытовые темы	Опрос	Устный	10 неделя 14 неделя 18 неделя 26 неделя 30 неделя 33 неделя 40 неделя
	Владение навыками всех видов чтения, в том числе: ознакомительным чтением со скоростью 110 слов/мин немецкий и язык без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте	Опрос	Устный	24 неделя
	Владение изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря	Контрольная работа	Письменный	37 неделя
Иностранный язык	Знание базовой лексики общего языка, лексики, представляющей нейтральный научный стиль, а также основной	Контрольная работа	Письменный	15 неделя 40 неделя



Раздел дисциплины	Объект контроля	Форма контроля	Метод контроля	Срок выполнения
	терминологии своей широкой и узкой специальности (лексический минимум в объеме 1800 – 2000 лексических единиц, из них 1000 единиц продуктивно)			
	Знание грамматических структур изучаемого языка в объеме необходимом для овладения языковой и коммуникативной компетенциями, определенными целями изучения данной дисциплины	Контрольная работа	Письменный	15 неделя 40 неделя
	Умение осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и общетехнического характера, а также при представлении результатов научной работы включая использование мультимедийных средств	Деловая игра	Устный	6 неделя
	Умение осуществлять письменный обмен информацией в форме записей, выписок, аннотаций и конспектов, составлять деловые письма, отражающие определенное коммуникативное намерение	Отчет	Письменный	10 неделя 25 неделя
	Владение навыками устной разговорно-бытовой речи и профессионального общения по широкой специальности образовательной организации	Деловая игра	Устный	34 неделя
	Владение навыками письменной фиксации информации, получаемой при чтении текста и	Отчет	Письменный	37 неделя

Раздел дисциплины	Объект контроля	Форма контроля	Метод контроля	Срок выполнения
	навыками письменной реализации коммуникативных намерений			
<b><i>Промежуточная аттестация</i></b>				
Иностранный язык	Знание базовой лексики общего языка	Зачет	Устный	Экзаменационная сессия
	Владение навыками всех видов чтения, в том числе: ознакомительным чтением со скоростью 100 слов/мин (немецкий язык) без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте			
	Умение осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и общетехнического характера			
	Знание базовой лексики общего языка			
	Умение осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и общетехнического характера	Зачет	Устный	Экзаменационная сессия
	Владение изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря			
	Умение понимать устную	Зачет		Экзаменационная сессия

Раздел дисциплины	Объект контроля	Форма контроля	Метод контроля	Срок выполнения
Иностранный язык	(монологическую и диалогическую речь) на бытовые и специальные темы		Устный	
	Владение навыками всех видов чтения, в том числе: ознакомительным чтением со скоростью 110 слов/мин немецкий язык и без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте	Зачет с оценкой		Устный
	Знание базовой лексики общего языка, лексики, представляющей нейтральный научный стиль, а также основной терминологии своей широкой и узкой специальности (лексический минимум в объеме 1800 – 2000 лексических единиц, из них 1000 единиц продуктивно; Умение осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы, периодических изданий и монографий, инструкций, проспектов и справочной литературы; Владение навыками устной разговорно-бытовой речи и профессионального общения по широкой специальности образовательной организации; Владение изучающим			

Раздел дисциплины	Объект контроля	Форма контроля	Метод контроля	Срок выполнения
	<p>чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря;</p> <p>Владение навыками письменной фиксации информации, получаемой при чтении текста и навыками письменной реализации коммуникативных намерений.</p>			

Полная спецификация оценочных средств, процедур и контролируемых результатов в привязке к формулируемым компетенциям, показателей и критериев оценивания приводится в Фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к рабочей программе.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Рекомендуемая литература				
№ п/п	Авторы, составители	Заглавие	Вид издания, год	Обеспеченность
<b>7.1.1. Основная литература</b>				
1	Н.В. Басова и др.	Учебник: Иностраный язык для технических вузов Ростов н/Д.: Феникс, 506 с.	2007, печатн.	1
2	Е.А.Тинякова, Изд-во: Директ-Медиа 2015, 183с Эл.-библ. Система «КнигаФонда»	Учебник: Lehrbuch der Deutschen Sprache- Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen	2015. учеб.	1
<b>7.1.2. Дополнительная литература</b>				
1	Г.М. Бардышев, Л.И. Барон и др.	Немецко-русский политехнический словарь. М.: Руссо 864 с.	2005, печатн.	0,5
2	М.Я. Цвиллинг.	Новый немецко-русский словарь. М.: Иностраный язык ОНИКС	2007, печатн.	1
<b>7.1.3 Методические разработки</b>				
1	А.А.Макарова,	Высшее образование в Германии.	2012	1

	Е.Р.Савицкайте	Методические указания. № 183	печатн.	
2	А.А.Макарова, Е.Р.Савицкайте	Компьютер в системах управления Методические указания. №480	2015 печат	1
3	А.А.Макарова, Е.Р.Савицкайте	Высшего образования в России. Методические указания. №505	2015 печат.	1
<b>7.1.4 Программное обеспечение и интернет ресурсы</b>				
7.1.4.1	Компьютерные программы для изучения иностранного языка, толковые и двуязычные словари <a href="http://lingvopro.abbyonline.com/ru">http://lingvopro.abbyonline.com/ru</a> <a href="http://ru.wikipedia.org/wiki">http://ru.wikipedia.org/wiki</a> <a href="http://catalog.vorstu.ru">http://catalog.vorstu.ru</a>			
7.1.4.2	<b>Мультимедийные видеофрагменты</b>			
	1.Видеокассеты: <i>Szenen im Alltag</i> 1, 2, 3,4, 5, 6, 7; <i>Alles Gute!</i>			
	2.Аудиокассеты: <i>Deutsch-warum nicht?</i> (1, 2, 3,4 части); <i>Stufen international</i> части 1, 2, 3			
	2. Страноведческие видеофрагменты			

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Специализированные аудитории, оснащенные теле- и видео-оборудованием 110 – 3
2. Наличие магнитофонов, аутентичных видеокурсов и аудиотеки,